

TEXAS COMMISSION ON
ENVIRONMENTAL QUALITY

LANDSCAPE IRRIGATION

A Consumer's Guide to
Landscape Irrigation in Texas

RIEGO DE PAISAJES

Una guía del consumidor
sobre el riego de jardines en Texas



Can I design, install, or repair my own irrigation system?

Yes, but you should talk to your local water supplier to determine the requirements for your area. You may be required to have:

- a permit;
- a licensed irrigator, installer [installers work under the direct supervision of an irrigator], or plumber connect your irrigation system to the public water supply; and
- a test of the backflow prevention device.

What are the minimum state requirements my system must meet?

- Sprinkler heads according to the manufacturer's recommendations.
- Water pressure—your irrigation system should not operate below or above the manufacturer's published specifications for the equipment being used.
- Spray water only on landscaped areas—no water should spray over impervious surfaces.
- Use a rain or moisture shutoff device or another technology (required in most Texas counties).

¿Puedo diseñar, instalar o reparar mi propio sistema de riego?

Sí, pero debe hablar con su proveedor local de agua para determinar los requisitos en su área. Puede que sea necesario:

- Tener un permiso.
- Conseguir un irrigador, instalador [el instalador trabaja bajo la supervisión directa de un irrigador] o plomero certificado profesional para que conecte su sistema de riego al servicio público de agua.
- Realizar una prueba del dispositivo de prevención de retorno.

¿Cuáles son los requisitos mínimos del estado que mi sistema debe reunir?

- Cabezales de regadera que cumplan con las recomendaciones del fabricante.
- Correcta presión de agua. Su sistema de riego no debe funcionar arriba o debajo de las especificaciones publicadas por el fabricante para el equipo que se esté usando.
- Rociar agua sólo en áreas ajardinadas. No se debe rociar agua sobre superficies impermeables.

- Install an isolation valve to turn off the water in case your irrigation system leaks.
- Use an appropriate backflow prevention device.

What are steps I can take to conserve water?

- Discuss your landscaping needs and plans with a licensed irrigator.
- Discuss with the irrigator how long your irrigation system should run.
- Remember that newly established landscaping will require more water than an established area.
- Ensure that your irrigation system does not spray water on concrete, wood, stone, brick, or other hard surfaces such as sidewalks, streets, driveways, fences, or walls.
- Use drip irrigation systems in small areas.
- Grassy areas typically use more water than landscaped beds, so you should plan separate irrigation zones for those areas.
- Make sure that there is correct water pressure for your irrigation system to produce large drops of water. Mist will evaporate. Follow manufacturers' recommendations on pressures.
- Understand how a rain or moisture sensor works to conserve water.

- Un apagador para ocasiones de lluvia o humedad u otra tecnología (requerido en casi todos los condados de Texas).
- Una válvula de aislamiento para apagar el agua en caso de que el sistema de riego sufra una fuga de agua.
- Un aparato apropiado de prevención de refljo.

¿Cuáles pasos puedo tomar para conservar agua?

- Hablar con un irrigador certificado profesional sobre sus necesidades y sus planes en cuanto a su jardín.
- Hablar con el irrigador sobre cuánto tiempo debe estar prendido su sistema de riego.
- Tomar en cuenta que un área recientemente ajardinada necesitará más agua que un área ya establecida.
- Asegurarse que su sistema de riego no rocíe agua sobre concreto, madera, piedra, ladrillo u otras superficies duras tales como banquetas, calles, entradas para carros, cercas o paredes.
- Usar sistemas de riego por goteo en áreas pequeñas.
- Áreas con pastos típicamente usan más agua que arriates plantados, así que debe planear zonas de riego separadas para esas áreas.
- Asegurarse que la presión del agua sea correcta para que su sistema de riego produzca gotas de

What should I do once my irrigation system is installed?

- Water only after the top two inches of the soil has dried out. You can use a soil probe to determine soil wetness.
- Water one inch of water or more every five to seven days to promote deep roots. Grasses and shrubs will become more drought resistant.
- Adjust the run time and frequency on the automatic controller monthly, based on changing rainfall and temperatures.
- Trim overgrown shrubs or grass that may obstruct the spray pattern.
- Check sprinkler heads to remove dirt or debris that may clog nozzle heads.



agua grandes. El rocío fino se evapora. Siga las recomendaciones del fabricante sobre la presión.

- Enterarse de cómo es que un sensor de lluvia o humedad sirve para conservar agua.

¿Qué debo hacer una vez que se haya instalado mi sistema de riego?

- Regar sólo después que las dos pulgadas superiores de tierra se hayan secado. Puede usar una sonda para determinar la humedad de la tierra.
- Regar una pulgada o más de agua cada cinco a siete días para promover raíces profundas. El pasto y los arbustos se harán más resistentes a la sequía.
- Ajustar mensualmente la duración y la frecuencia del riego con el controlador automático, basándose en los cambios en la lluvia y la temperatura.
- Podar los arbustos o zacates que hayan crecido demasiado y que obstruyan la trayectoria del riego.
- Revisar los cabezales de las regaderas para quitar tierra o basura que podrían tapar los agujeros.
- Una vez al mes, prender el sistema de riego por un ciclo corto y hacer los ajustes que se necesiten.
- Consultar a un irrigador certificado profesional cuando el sistema de riego necesite reparaciones.

- Once a month, run the sprinkler system on a short cycle and make any adjustments that may be needed.
- Consult a licensed irrigator if the irrigation system requires repair.

Did you know?

- In the next 50 years, Texas faces a critical water shortage. Texas may have a water deficit of 16 percent.
- The U.S. Environmental Protection Agency estimates that the typical single-family suburban household uses at least 30 percent of its water for landscape irrigation. Some experts estimate that more than 50 percent of landscape water used goes to waste due to evaporation or runoff caused by overwatering.
- Texas irrigators must be licensed by the Texas Commission on Environmental Quality.
- Working with a licensed irrigator to design, maintain, and operate an efficient irrigation system will help you conserve water and save money.

How can I find a licensed irrigator?

Go to <www5.tceq.texas.gov/lic_dpa> [the TCEQ's Licensing Database] and enter either the license number or the last

¿Sabía lo siguiente?

- En los siguientes 50 años, Texas se verá frente a una escasez de agua crítica. Texas quizás tenga un déficit de agua de 16 por ciento.
- La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos calcula que el hogar típico suburbano de una familia usa cuando menos 30 por ciento de su agua para regar el paisaje. Algunos expertos calculan que más del 50 por ciento del agua que se usa para regar se desperdicia por medio de evaporación o escurrimiento, debido al sobreiriego.
- Los irrigadores de Texas deben tener un certificado de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas.
- El trabajar con un irrigador certificado profesional para diseñar, mantener en buen estado y operar un sistema de riego eficiente, le ayudará a conservar agua y ahorrar dinero.

¿Cómo puedo encontrar a un irrigador certificado profesional?

Vaya a <www5.tceq.texas.gov/lic_dpa> [la Base de Datos sobre Certificados Profesionales de la TCEQ] y ponga ya sea el número de certificado o el apellido e

name and first initial of the licensed irrigator. The license number should be nine characters and begin with LI (for example: LI0098765). You can also search the database to find licensed irrigators in your city or county.

Licensed irrigators must use their license number in all advertisements.

Ask to see the irrigator's license. All irrigators will have a pocket card showing the license number.

For additional information, see <www.tceq.texas.gov/goto/lawn>.



Texas Commission on Environmental Quality

How is our customer service?

Fill out our online customer-satisfaction survey at <www.tceq.texas.gov/goto/customersurvey>.

The TCEQ is an equal opportunity employer. The agency does not allow discrimination on the basis of race, color, religion, national origin, sex, disability, age, sexual orientation or veteran status. In compliance with the Americans with Disabilities Act, this document may be requested in alternative formats by contacting the TCEQ at 512-239-0028, Fax 512-239-4488, or 1-800-RELAY-TX (TDD), or by writing P.O. Box 13087, Austin, TX 78711-3087.

Printed on recycled paper using vegetable-based ink.

inicial del irrigador certificado. El número de certificado debe tener nueve caracteres y empezar con LI (por ejemplo: LI0098765). También puede buscar en la base de datos para encontrar irrigadores certificados en su ciudad o condado.

Los irrigadores certificados deben usar su número de certificado en cualquier propaganda.

Pídale al irrigador que le enseñe su certificado. Todos los irrigadores tendrán una tarjeta de cartera que muestra su número de certificado.

Para mayor información vaya a <www.tceq.texas.gov/goto/lawn>.



Comisión de Calidad Ambiental de Texas

¿Cómo está nuestro servicio al cliente?

Llene nuestra encuesta en línea de satisfacción del cliente, en <www.tceq.texas.gov/goto/encuestadelcliente>.

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ, por el nombre en inglés) es un empleador con igualdad de oportunidades. La agencia tiene prohibido la discriminación por motivos de raza, color de piel, religión, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, orientación sexual o condición de veterano. En acatamiento a la Ley de Americanos con Discapacidades, este documento se puede pedir en formatos alternativos, comunicándose con la TCEQ al 512-239-0028, por fax al 512-239-4488, al 800-RELAY-TX (TDD; para sordos) o, por correo, al P.O. Box 13087, Austin, TX 78711-3087.

Impreso en papel reciclado usando tinta vegetal.